

Outil d'examen des risques environnementaux pour la vérification de gestion

Les équipes de vérification utilisent cet outil d'examen pour recenser et évaluer les risques environnementaux lors de l'étude préparatoire d'une vérification. L'Outil est divisé en deux parties. Toutes les équipes doivent remplir la Partie 1. Si au moins une réponse aux questions de la Partie 1 est positive, les équipes doivent alors remplir la Partie 2.

Remarque : La [section 2](#) du Guide explique comment remplir l'Outil d'examen, et les annexes contiennent des hyperliens vers des documents et des ressources clés.

Titre et description de la vérification :

Date du dépôt :

Entités vérifiées :

Membres de l'équipe de vérification :

Outil d'examen rempli par :

Date :

Documents examinés et ressources utilisées :

PARTIE 1

Répondre à toutes les questions de la Partie 1.

a) Stratégies de développement durable de l'entité — engagements

	Oui	Non
La stratégie de l'entité contient-elle des objectifs, des cibles ou des engagements liés au sujet de la vérification?*	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

*Veuillez consulter la liste des [stratégies de développement durable](#) élaborées par les ministères et les organismes fédéraux qui se trouvent à l'Annexe 1. Si la stratégie a récemment été déposée par l'entité, les équipes devraient aussi consulter la stratégie antérieure. Cette partie ne concerne que les ministères et les organismes qui élaborent des stratégies. Pour obtenir des renseignements généraux sur les stratégies, veuillez consulter la [partie \(a\) de l'Annexe 1](#).

Dans l'affirmative, veuillez résumer ces objectifs, ces cibles et ces engagements et remplir la [Partie 2\(a\)](#). Si vous avez des doutes, veuillez expliquer pourquoi.

Outil d'examen des risques environnementaux pour la vérification de gestion

b) Les projets et la <i>Loi canadienne sur l'évaluation environnementale</i>		
	Oui	Non
Le sujet de la vérification concerne-t-il des projets?*	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>*Les projets peuvent poser des risques environnementaux et une évaluation environnementale pourrait être requise aux termes de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (LCEE) avant la mise en œuvre d'un projet. Aux termes de la LCEE, les « projets » concernent généralement des ouvrages (p. ex. des infrastructures comme des routes, des bâtiments et des ponts) et peuvent concerner la construction, l'exploitation, la modification, la désaffectation ou la démolition de ces ouvrages. D'autres activités peuvent aussi être visées par la Loi. Voir la partie (b) de l'Annexe 1 pour obtenir des renseignements supplémentaires.</p>		
<p>Dans l'affirmative, veuillez décrire brièvement les projets et remplir la Partie 2(b). Si vous avez des doutes, veuillez expliquer pourquoi.</p>		
c) Opérations gouvernementales		
	Oui	Non
Le sujet de la vérification est-il largement axé sur des opérations du gouvernement?*	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>*Les opérations du gouvernement comprennent notamment la manière dont les ministères acquièrent les biens et les services, administrent leurs édifices, exploitent leurs parcs automobiles et gèrent les terres qu'ils occupent.</p>		
<p>Dans l'affirmative, veuillez décrire brièvement les opérations et remplir la Partie 2(c). Si vous avez des doutes, veuillez expliquer pourquoi.</p>		

Outil d'examen des risques environnementaux pour la vérification de gestion

d) Financement ou autres formes d'aides financières		
Le sujet de la vérification concerne-t-il des activités ou des programmes qui sont liés à l'octroi de prêts, de subventions ou d'autres formes d'aides financières?*	Oui	Non
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
*Les activités ou les initiatives qui bénéficient de ces services ou programmes de financement peuvent avoir des conséquences sur l'environnement.		
Dans l'affirmative, veuillez décrire brièvement les activités de financement et remplir la Partie 2(d) . Si vous avez des doutes, veuillez expliquer pourquoi.		
e) Nouveaux plans, programmes et politiques (évaluation environnementale stratégique)		
Y a-t-il des projets de politiques, de plans ou de programmes liés au sujet de la vérification qui ont été approuvés par un ministre ou par le Cabinet au cours des cinq dernières années?*	Oui	Non
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
*Dans l'affirmative, les exigences énoncées dans la directive du Cabinet sur l'évaluation environnementale des projets de politiques, de plans et de programmes pourraient s'appliquer. Pour obtenir des renseignements sur la directive du Cabinet, veuillez consulter la partie (e) de l'Annexe 1 .		
Dans l'affirmative, veuillez décrire brièvement les récentes initiatives et remplir la Partie 2(e) . Si vous avez des doutes, veuillez expliquer pourquoi.		

Outil d'examen des risques environnementaux pour la vérification de gestion

f) Engagements internationaux en matière d'environnement		
Dans le contexte du sujet de la vérification, y a-t-il des engagements pertinents, pris dans le cadre d'accords internationaux en matière d'environnement, qui relèvent de l'entité (rôle de premier plan ou de soutien)?*	Oui	Non
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
*Veuillez consulter la Base de données des engagements internationaux du Canada en matière d'environnement . Pour obtenir des renseignements sur la participation du Canada aux traités internationaux en matière d'environnement et sur cette base de données, veuillez cliquer sur le lien qui se trouve à la partie (f) de l'Annexe 1 .		
Dans l'affirmative, veuillez décrire brièvement ces engagements et remplir la Partie 2(f) . Si vous avez des doutes, veuillez expliquer pourquoi.		
g) Pétitions en matière d'environnement présentées au Bureau du vérificateur général du Canada		
L'entité a-t-elle déjà répondu à une pétition en matière d'environnement qui concernait le sujet de la vérification?*	Oui	Non
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
*Les pétitions en matière d'environnement qui sont présentées aux Bureau du vérificateur général du Canada par des résidents canadiens et les réponses des ministères et des organismes fédéraux sont publiées dans le Répertoire des pétitions sur le site Web du Bureau. Pour obtenir d'autres renseignements sur le processus de pétitions en matière d'environnement et le Répertoire des pétitions, veuillez consulter la partie (g) de l'Annexe 1 .		
Dans l'affirmative, veuillez dresser une liste de ces pétitions et remplir la Partie 2(g) . Si vous avez des doutes, veuillez expliquer pourquoi.		

h) Autres enjeux environnementaux		
Examiner l'information sur les activités humaines et leurs effets possibles sur l'environnement (voir l' Annexe 2).	Oui	Non
1. En fonction de l'examen de cette annexe, avez-vous recensé des enjeux environnementaux qui concernent le sujet de votre vérification?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Au cours de l'étude préparatoire, avez-vous recensé d'autres enjeux environnementaux, outre ceux déjà relevés ou mentionnés grâce à cet outil d'examen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>Dans l'affirmative, veuillez décrire brièvement ces enjeux environnementaux et remplir la Partie 2(h). Si vous avez des doutes, veuillez expliquer pourquoi.</p>		
Conclusion de la Partie 1		
<p>Si vous avez répondu « oui » à l'une ou l'autre des questions de la Partie 1, veuillez remplir la Partie 2 de l'Outil d'examen des risques environnementaux pour la vérification de gestion. L'approbation du spécialiste interne n'est pas requise pour l'instant.</p> <p>Si vous avez répondu « non » à toutes les questions de la Partie 1, il pourrait ne pas y avoir de risque ou d'enjeu environnemental important concernant le sujet de vérification. Veuillez communiquer tout commentaire ou toute analyse complémentaires dans l'espace réservé à cette fin et veuillez remettre l'Outil d'examen rempli au spécialiste interne. Ce dernier l'examinera et communiquera avec vous pour discuter de vos résultats.</p>		
Remarque : Il est obligatoire d'obtenir l'approbation du spécialiste interne.		
Commentaires :		

Outil d'examen des risques environnementaux pour la vérification de gestion

Évaluation et approbation du spécialiste interne		
	Oui	Non
Le spécialiste interne est d'accord avec l'évaluation.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Commentaires :		
Si la réponse est affirmative, le spécialiste interne signera le document. Dans le cas contraire, il faudra examiner davantage les risques environnementaux. Veuillez remplir la Partie 2.		
Spécialiste interne : _____	Date : _____	
Directeur principal chargé de la vérification : _____	Date : _____	

PARTIE 2

Cette partie de l'Outil d'examen des risques environnementaux pour la vérification de gestion permet aux équipes de vérification d'examiner plus attentivement les enjeux relevés dans la Partie 1 et d'en évaluer l'importance.

Vous devez répondre uniquement aux questions de la Partie 2 qui correspondent aux questions de la Partie 1 pour lesquelles vous avez répondu « Oui ». Par exemple, si vous avez répondu « Oui » à la question de la section (a) de la Partie 1, vous devez passer à la section (a) de la Partie 2.

Remarque : Prière de communiquer avec le spécialiste interne si vous avez des questions au sujet de cette partie de l'Outil d'examen.

a) Stratégies de développement durable – engagements

Pour les objectifs, les cibles et les engagements inscrits dans la stratégie de développement durable de l'entité relevés dans la section (a) de la Partie 1, veuillez répondre aux questions suivantes et rédiger vos conclusions dans l'espace réservé à cette fin :

- Quels sont les cibles ou les objectifs et les engagements connexes? (Veuillez les décrire ou insérer des extraits de la stratégie.)
- Sont-ils étroitement liés au sujet de la vérification?
- Sont-ils vérifiables (p. ex. sont-ils concrets, assortis d'échéances ou mesurables)?

Pour déterminer l'importance de ces éléments, il faut examiner :

- l'étendue et l'importance relative (engagement majeur ou mineur en ce qui a trait aux ressources et aux efforts requis);
- les enjeux environnementaux abordés et le niveau de risque environnemental*;
- les conséquences résultant de l'échec de la mise en œuvre;
- le niveau d'intérêt des parlementaires et des citoyens à l'égard de l'enjeu visé par l'engagement.

*Pour obtenir des directives à cet égard, veuillez consulter la section intitulée « [Évaluer l'importance des risques environnementaux](#) ».

b) Les projets et la *Loi canadienne d'évaluation environnementale* (LCEE)

(i) Veuillez décrire le type de projets recensés dans la section (b) de la Partie 1.*

Outil d'examen des risques environnementaux pour la vérification de gestion

<p>*Les projets concernent généralement des ouvrages, notamment des infrastructures (comme des routes, des ponts ou des pipelines). Ces projets peuvent concerner la construction d'un ouvrage, mais aussi sa modification, son exploitation ou sa désaffectation. Certaines activités (comme le dragage) peuvent être assujetties à une évaluation environnementale aux termes de la <i>LCEE</i>. Certains projets peuvent être exemptés (les petits projets et les projets d'entretien de routine, entre autres). Des règlements spéciaux définissent les règles de base à cet égard. Veuillez consulter l'Annexe 1 pour obtenir des renseignements supplémentaires.</p>		
<p>(ii) Si la réponse à l'une des questions suivantes est « oui », le processus d'évaluation environnementale s'applique aux termes de la <i>LCEE</i> pour le projet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'entité agit-elle à titre de promoteur de projets (en menant ou en proposant des projets)? • L'entité prend-elle les mesures suivantes pour permettre la mise en œuvre des projets? <ul style="list-style-type: none"> • Accorder des subventions ou toute autre forme d'aide financière • Procéder à la cession, par vente ou par bail, d'une terre, ou encore au transfert de droits fonciers fédéraux • Délivrer une licence ou un permis ou donner son autorisation 	Oui	Non
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>Si la réponse à l'une ou l'autre de ces questions est positive, veuillez donner des précisions.</p>		
<p>(iii) L'entité participe-t-elle à un nombre important de projets (pour le sujet faisant l'objet de la vérification)?</p> <p>(iv) S'agit-il de projets importants (p. ex. de grande envergure, à long terme ou pour lesquels les dépenses sont importantes?)</p> <p>(v) Ces projets font-ils l'objet d'une évaluation environnementale?*</p>	Oui	Non
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>*Les projets soumis à une évaluation environnementale se trouvent dans le Registre canadien d'évaluation environnementale, qui peut être consulté sur le site Web de l'Agence canadienne d'évaluation environnementale.</p>		
<p>Si la réponse à l'une ou l'autre de ces questions est positive, veuillez donner des précisions.</p>		
<p>Remarque : Le spécialiste interne peut aider les équipes de vérification à confirmer si une évaluation environnementale est requise ou non.</p>		

Outil d'examen des risques environnementaux pour la vérification de gestion

c) Opérations gouvernementales		
(i) L'un ou l'autre des secteurs suivants concerne-t-il le sujet de la vérification?	Oui	Non
Achats de biens et de services	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Immeubles et infrastructures (nouvelles constructions, rénovations ou démolition)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Parc automobile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Consommation énergétique (notamment l'efficacité énergétique, la conservation, les émissions de gaz à effet de serre)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gestion des installations	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Biens immobiliers (acquisition, vente ou location)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gestion des terres (notamment la gestion de valeurs naturelles écologiques importantes sur les terres fédérales, comme les espèces en voie de disparition et les terres humides)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sites contaminés	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Réservoirs de stockage de carburant (réservoirs de surface et souterrains)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Utilisation de l'eau	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Déchets solides (notamment la réduction des déchets, le recyclage et la réutilisation)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Déchets dangereux (manutention, entreposage et élimination)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Rejet des eaux usées	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autres rejets ou émissions de polluants	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Exploitation d'équipements	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Substances dangereuses, comme :	Oui	Non
<ul style="list-style-type: none"> les solvants (notamment ceux utilisés dans les laboratoires et l'entretien des pelouses) 	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> l'amiante, la peinture au plomb et les biphényles polychlorés (BPC), qui sont souvent présents dans les vieux immeubles 	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> les substances appauvrissant la couche d'ozone (utilisées dans les systèmes de refroidissement ou de réfrigération) 	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Qualité de l'air à l'intérieur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Qualité de l'eau potable	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Outil d'examen des risques environnementaux pour la vérification de gestion

Si la réponse à l'une ou l'autre de ces questions est positive, veuillez donner des précisions.		
(ii) Les activités opérationnelles constituent-elles un élément important du sujet de la vérification?	Oui	Non
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dans l'affirmative, veuillez donner des précisions.		
d) Financement ou autres formes d'aides financières		
Veuillez décrire les financements ou toute autre forme d'aides financières offerts par l'entité dont il est question à la Partie 1(d).*		
*Si le financement ou l'aide financière sert à la mise en œuvre de projets précis, voir la Partie 2(b) .		
(i) Veuillez décrire les diverses activités que l'entité finance ou appuie dans le cadre de ses programmes de financement ou d'autres programmes d'aides financières.		
(ii) L'entité a-t-elle tenu compte des facteurs environnementaux dans le cadre de ses activités de financement?	Oui	Non
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(iii) L'entité a-t-elle défini des critères pour mener son examen environnemental?	Oui	Non
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Outil d'examen des risques environnementaux pour la vérification de gestion

Si la réponse à l'une ou l'autre de ces questions est positive, veuillez donner des précisions. Si vous avez des doutes, veuillez expliquer pourquoi.

e) Nouveaux plans, programmes et politiques (évaluation environnementale stratégique)

Selon la [directive du Cabinet sur l'évaluation environnementale des projets de politiques, de plans et de programmes](#), les ministères et les organismes fédéraux sont tenus d'évaluer les répercussions environnementales que pourraient avoir les initiatives qui sont soumises à l'approbation du Cabinet ou d'un ministre. Les projets qui risquent d'entraîner des effets environnementaux importants, tant positifs que négatifs, font l'objet d'une évaluation environnementale stratégique.*

*La directive ne s'applique pas si un projet constitue une pratique courante du gouvernement ou une procédure financière, administrative ou visant les ressources humaines.

Pour chacun des projets de politiques, de plans ou de programmes que vous avez consignés dans la Partie 1(e), veuillez en résumer l'objet et l'étendue.

(i) Les considérations ou les enjeux environnementaux ont-ils été abordés dans les présentations ou les mémoires présentés au Cabinet ou au ministre?

Oui	Non
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Dans l'affirmative, veuillez les décrire.

(ii) Une évaluation environnementale stratégique a-t-elle été préparée?

Oui	Non
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Dans l'affirmative, veuillez donner des précisions. Si vous avez des doutes, veuillez expliquer pourquoi.

f) Engagements internationaux en matière d'environnement

Pour chacun des engagements internationaux en matière d'environnement que vous avez relevé dans la Partie 1(f), veuillez répondre aux questions qui suivent :

- Quel est le nom de l'accord dans lequel s'inscrit l'engagement?
- À quoi le gouvernement s'est-il engagé (nature de l'engagement)?
- L'engagement est-il étroitement lié au sujet de la vérification?
- L'engagement est-il vérifiable (p. ex. est-il concret, assorti d'échéances ou mesurable)?

Pour évaluer l'importance de l'engagement, il faut tenir compte de ce qui suit :

- l'étendue et l'importance relative (engagement majeur ou mineur en ce qui à trait aux ressources et aux efforts requis);
- les enjeux environnementaux abordés et le niveau de risque environnemental*;
- les conséquences résultant de l'échec de la mise en œuvre;
- le niveau d'intérêt des parlementaires et des citoyens à l'égard de l'enjeu visé par l'engagement.

Veuillez inscrire vos réponses dans l'espace ci-dessous.

*Pour obtenir des directives à cet égard, veuillez consulter la section intitulée « [Évaluer l'importance des risques environnementaux](#) ».

g) Pétitions en matière d'environnement présentées au Bureau du vérificateur général du Canada

Veuillez résumer les grands enjeux abordés dans les pétitions en matière d'environnement que vous avez mentionnés dans la Partie 1(g).

	Oui	Non
(i) Les préoccupations ou les engagements soulevés dans la pétition ou dans la réponse de l'entité sont-ils étroitement liés au sujet de la vérification?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(ii) L'entité s'est-elle engagée à prendre d'autres mesures dans sa réponse à la pétition?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Si la réponse à l'une ou l'autre de ces questions est positive, veuillez donner des précisions.

(iii) Pour évaluer l'importance des pétitions en matière d'environnement, il faut examiner :

- l'étendue et l'importance relative (engagement majeur ou mineur en ce qui à trait aux ressources et aux efforts requis);
- les enjeux environnementaux abordés et le niveau de risque environnemental*;
- les conséquences résultant de l'échec de la mise en œuvre;
- le niveau d'intérêt des parlementaires et des citoyens à l'égard de l'enjeu visé par l'engagement.

Veuillez formuler vos conclusions dans l'espace ci-dessous.

*Pour obtenir des directives à cet égard, veuillez consulter la section intitulée « [Évaluer l'importance des risques environnementaux](#) ».

h) Autres enjeux environnementaux

Veuillez décrire les enjeux environnementaux que vous avez relevés dans la Partie 1(h) et déterminer leur cote du risque*.

*Pour obtenir des directives à cet égard, veuillez consulter la section intitulée « [Évaluer l'importance des risques environnementaux](#) ». Veuillez consulter le spécialiste interne, au besoin.

Enjeu	Évaluation du risque
	Gravité : Probabilité : Cote (risque important ou non) :
	Gravité : Probabilité : Cote (risque important ou non) :
	Gravité : Probabilité : Cote (risque important ou non) :
	Gravité : Probabilité : Cote (risque important ou non) :

Outil d'examen des risques environnementaux pour la vérification de gestion

Enjeu	Évaluation du risque	
	Gravité : Probabilité : Cote (risque important ou non) :	
	Gravité : Probabilité : Cote (risque important ou non) :	
	Gravité : Probabilité : Cote (risque important ou non) :	
	Gravité : Probabilité : Cote (risque important ou non) :	
Conclusion de la Partie 2		
Y a-t-il des risques ou des effets environnementaux importants qui sont liés au sujet de la vérification?	Oui	Non
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>Si vous avez des doutes, veuillez discuter des enjeux environnementaux que vous avez relevés avec le spécialiste interne, qui pourra vous aider à répondre à cette question.</p> <p>Dans l'affirmative, veuillez résumer les risques ou les enjeux environnementaux importants que vous avez relevés et consulter le spécialiste interne qui pourra vous aider à étudier plus à fond l'importance et la vérifiabilité de ces enjeux, et à définir des secteurs à examiner, le cas échéant.</p> <p>Dans la négative, veuillez expliquer votre raisonnement.</p> <p>Commentaires :</p>		
<p>Remarque : Une fois la Partie 2 remplie, il est obligatoire de faire examiner l'Outil d'examen par le spécialiste interne et d'obtenir son approbation.</p>		

Outil d'examen des risques environnementaux pour la vérification de gestion

Évaluation et approbation du spécialiste interne		
	Oui	Non
Le spécialiste interne est d'accord avec l'évaluation générale.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Commentaires :		
	Oui	Non
Des travaux supplémentaires durant l'étude préparatoire sont recommandés.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Commentaires :		
Spécialiste interne : _____	Date : _____	
Directeur principal chargé de la vérification : _____	Date : _____	